



Bruxelles, den 1. oktober 2024  
(OR. en)

13615/24

---

---

Interinstitutionel sag:  
2024/0215(NLE)

---

---

TRANS 404  
MAR 151

### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centalkommissionen for Sejlads på Rhinen til vedtagelsen af standarder for sejlads på indre vandveje

---

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2024/...**

**af ...**

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne  
i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder  
for Sejlads på Indre Vandveje  
og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen  
til vedtagelsen af tekniske standarder for sejlads på indre vandveje**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, stk. 1,  
sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen af 17. oktober 1868, som ændret ved konventionen om ændring af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev undertegnet i Strasbourg den 20. november 1963 ("konventionen"), trådte i kraft den 14. april 1967. Konventionen opretholder Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR") og ordningen for sejlads på indre vandveje på Rhinen, der blev oprettet i 1815. Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje ("CESNI") blev nedsat den 3. juni 2015 inden for rammerne af CCNR med henblik på at udarbejde tekniske standarder for transport ad indre vandveje på forskellige områder, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger.
- (2) I Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629<sup>1</sup> henvises til de seneste CESNI-standarder om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, nemlig den europæiske standard om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje ("ES-TRIN"). CCNR henviser også til de seneste standarder i sine rhinreglementer. I henhold til konventionens artikel 22 og 23 kan CCNR vedtage bindende resolutioner om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, der sejler på indre vandveje på Rhinen. De tekniske standarder, CESNI skal vedtage, vil derfor blive bindende, når de relevante bindende CCNR-resolutioner indeholder en henvisning til de pågældende tekniske standarder.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF (EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118).

- (3) I henhold til konventionen kan CCNR ændre sit regelsæt vedrørende flodinformationstjenester ("RIS") ved at henvise til de tekniske standarder, der er vedtaget af CESNI, og gøre disse tekniske standarder obligatoriske i forbindelse med anvendelsen af konventionen.
- (4) CESNI skal på sit møde den 17. oktober 2024 vedtage den ajourførte europæiske standard om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje 2025/1 ("ES-TRIN 2025/1") og den europæiske standard for flodinformationstjenester 2025/1 ("ES-RIS 2025/1"). Efter vedtagelsen af nævnte standarder har CCNR til hensigt på sit plenarmøde den 5. december 2024 at vedtage en resolution om ændring af rhinreglementerne, så de henviser til ES-TRIN 2025/1 og ES-RIS 2025/1. ES-TRIN 2025/1 og ES-RIS 2025/1 erstatter henholdsvis ES-TRIN 2023/1 og ES RIS 2023/1.
- (5) I ES-TRIN 2025/1 fastsættes der ensartede tekniske forskrifter, som er nødvendige af hensyn til sikkerheden for fartøjer på indre vandveje. Den indeholder bestemmelser om skibsbygning, udrustning og udstyr til fartøjer på indre vandveje, særlige bestemmelser for nærmere bestemte fartøjskategorier såsom passagerfartøjer, skubbekonvojer og containerskibe, bestemmelser for udstyr til det automatiske identifikationssystem, bestemmelser for fartøjsidentifikation, en model for certifikater og registre, overgangsbestemmelser samt instrukser om anvendelsen af den tekniske standard.

- (6) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CESNI og i CCNR, bør fastlægges, da ES-TRIN 2025/1 vil kunne få afgørende indflydelse på EU-retten. I henhold til artikel 31 og 32 i direktiv (EU) 2016/1629 skal Kommissionen vedtage delegerede retsakter, som henviser til den seneste udgave af ES-TRIN-standarden, og fastsætte datoen for dens anvendelse, forudsat at Unionens interesser ikke kompromitteres på grund af ændringer i beslutningsprocessen i CESNI.
- (7) I ES-RIS 2025/1 fastsættes der ensartede tekniske specifikationer og standarder med henblik på at støtte RIS og sikre deres interoperabilitet. De tekniske specifikationer og standarder i ES-RIS 2025/1 svarer til de tekniske specifikationer og standarder, der kræves vedtaget i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF<sup>1</sup>, navnlig på følgende områder: elektronisk kortvisnings- og informationssystem for sejlads på indre vandveje, elektronisk skibsmelding, efterretninger for skippere, fartøjssporingsystemer og kompatibiliteten af det udstyr, der er nødvendigt for anvendelsen af RIS.
- (8) De tekniske specifikationer for RIS er baseret på de tekniske principper i bilag II til direktiv 2005/44/EF og er tilpasset det arbejde, der er udført på dette område af relevante internationale organisationer.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF af 7. september 2005 om harmoniserede flodinformationstjenester (RIS) på de indre vandveje i Fællesskabet (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 152).

- (9) Det er derfor hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CESNI, da ES-RIS 2025/1 vil kunne få afgørende indflydelse på EU-retten, nemlig de bindende tekniske specifikationer, der er vedtaget inden for rammerne af direktiv 2005/44/EF.
- (10) CCNR's plenarforsamling forventes på et kommende møde at vedtage resolutioner, der vil ændre CCNR's rhinreglementer, således at de indeholder henvisninger til ES-TRIN 2025/1 og ES-RIS 2025/1. Denne ændring får bindende virkning i henhold til folkeretten, jf. konventionens artikel 1 og 22. Derfor er det hensigtsmæssigt også at fastlægge den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CCNR.
- (11) For at fremme det højeste sikkerhedsniveau for sejlads på indre vandveje, følge den tekniske udvikling i denne sektor og sikre forenelighed for så vidt angår kravene til fartøjer og kompatibiliteten mellem flodinformationstjenester i Europa er det vigtigt, at de tekniske forskrifter for fartøjer og flodinformationstjenester er så harmoniserede som muligt i henhold til de forskellige retlige ordninger i Europa. Navnlig bør medlemsstater, som også er medlemmer af CCNR, have bemyndigelse til at støtte beslutninger, der bringer CCNR's regler i overensstemmelse med de regler, der anvendes i Unionen.
- (12) Unionen er hverken medlem af CCNR eller CESNI. Unionens holdning bør derfor udtrykkes af de medlemsstater, der er medlemmer af disse organer, og som handler i fællesskab i Unionens interesse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

1. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje ("CESNI") til vedtagelsen af ES-TRIN 2025/1 og ES-RIS 2025/1, er at tilslutte sig deres vedtagelse.
2. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR"), er at støtte alle forslag, der bringer CCNR's rhinreglementer i overensstemmelse med ES-TRIN 2025/1 og ES-RIS 2025/1.

### *Artikel 2*

1. Den holdning, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, udtrykkes af de medlemsstater, der er medlemmer af CESNI, og som handler i fællesskab i Unionens interesse.
2. Den holdning, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, udtrykkes af de medlemsstater, der er medlemmer af CCNR, og som handler i fællesskab i Unionens interesse.

*Artikel 3*

Mindre tekniske ændringer af de holdninger, der er fastsat i artikel 1, kan aftales uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

*Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På Rådets vegne*

*Formand*

---